

339332-2025 - Concurso

Alemanha – Serviços de engenharia – Planungsleistung Hochbehälter Hubertus

OJ S 100/2025 26/05/2025

Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Serviços

1. Adquirente

1.1. Adquirente

Nome oficial: Zweckverband Wasser und Abwasser Suhl

Correio eletrónico: mail@zwas.de

Forma jurídica do adquirente: Organismo de direito público, controlado por uma autoridade local

Atividade da autoridade adjudicante: Proteção ambiental

Atividade da entidade adjudicante: Atividades relacionadas com a água

2. Procedimento

2.1. Procedimento

Título: Planungsleistung Hochbehälter Hubertus

Descrição: Planungsleistung für die Rekonstruktion des Hochbehälters Hubertus in Suhl, Thüringen im laufenden Betrieb in 2 Losen: Los 1: Objekt- und Fachplanung nach HOAI 2021 Teil 3, Abs. 3 und Fachplanung Teil 4, Abs. 1 Tragwerksplanung sowie Teil 4 Abs. 2 Technische Ausrüstung für die Anlagengruppen 1 und 7 Los 2: Fachplanung nach HOAI 2021 Teil 4, Abs. 2 Technische Ausrüstung für die Anlagengruppen 2, 4, 5 und 8

Identificador do procedimento: 207d1db0-e4f1-4a1c-ae9d-a3a9d85cca58

Identificador interno: 01/2025

Tipo de procedimento: Por negociação com publicação prévia de um convite à apresentação de propostas/concurso com negociação

O procedimento é acelerado: não

2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 71300000 Serviços de engenharia

Classificação adicional (cpv): 71320000 Serviços de concepção técnica

2.1.2. Local de execução

País: Alemanha

Em qualquer lugar do país em causa

Informações adicionais: Der Hochbehälter Hubertus befindet sich in der Verlängerung zur Straße Am Tierpark in 98527 Suhl, Thüringen

2.1.4. Informações gerais

Informações adicionais: Bekanntmachungs-ID: CXP4YN35SGG

Base jurídica:

Diretiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.5. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Número máximo de lotes para os quais um proponente pode apresentar propostas: 2

2.1.6. Motivos de exclusão

Fontes dos motivos de exclusão: Documento do concurso

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0001

Título: IBW, TWP, TA

Descrição: Die Sanierung der Wasserkammern soll durch einen Neubau innerhalb der bestehenden Kammern erfolgen. Dazu soll die Kuppel abgetragen werden, um Platz für einen neuen Spannbetonbehälter mit einem Volumen von 1.800 m³ pro Wasserkammer zu schaffen. Der Spannbetonbehälter wird an einer Wand positioniert, so dass zwischen dem neuen und dem alten Behälter ein Zwischenraum entsteht. Im Zuge der Betonsanierung müssen alle schadhaften Stellen innerhalb der Schieberkammer saniert werden. Die Schieberkammer ist aufgrund ihrer Lage schwer zugänglich, was die Bedienung der Armaturen zusätzlich erschwert. Daher ist eine umfassende Rekonstruktion der gesamten Schieberkammer erforderlich. Die technischen und zeitlichen Voraussetzungen für den Einbau von Rohrleitungsabgängen in der erforderlichen Dimension sind zu ermitteln. Für das Maschinenhaus ist ein Sanierungskonzept für die Fassade zu erstellen. Die vorhandene EMSR-Technik ist veraltet und muss erneuert werden. Für die Planung der Schaltschrankanlage durch ZWAS ist ein Pflichtenheft mit den technischen Daten zu erstellen. Auf der südöstlichen Seite der Pumpstation ist eine mobile Netzersatzanlage vorgesehen. Die mobile Netzersatzanlage wird vom ZWAS gestellt und erhält zum Schutz eine Einhausung in Stahlskelettbauweise. Nach der Sanierung der Dachfläche soll dort eine Photovoltaikanlage installiert werden. Im Maschinenhaus befinden sich drei Pumpen mit jeweils einer Förderleistung von 100 m³/h. Diese sollen im Zuge der Rekonstruktion ebenfalls erneuert werden. Die Pumpen haben einen Vordruck von ca. 3,5 bar.

Identificador interno: 1

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 71300000 Serviços de engenharia

Classificação adicional (cpv): 71320000 Serviços de concepção técnica

5.1.2. Local de execução

País: Alemanha

Em qualquer lugar do país em causa

Informações adicionais: Der Hochbehälter Hubertus befindet sich in der Verlängerung zur Straße Am Tierpark in 98527 Suhl, Thüringen

5.1.3. Duração estimada

Duração: 6 Anos

5.1.4. Renovação

Renovações máximas: 0

5.1.5. Valor

Valor estimado, sem IVA: 450 000,00 EUR

5.1.6. Informações gerais

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Requisito no pedido de participação
Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE
O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): não
Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim
Informações adicionais: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio

Critério: Faturamento geral anual

Descrição do critério de seleção: Gesamtumsatz (EUR netto) in den letzten fünf abgeschlossenen Geschäftsjahren Umsatz (EUR netto) für vergleichbare Leistungen der Trinkwasserversorgung in den letzten fünf abgeschlossenen Geschäftsjahren

Os critérios serão utilizados para selecionar os candidatos a convidar para a segunda fase do concurso

Ponderação (percentagem, valor exato): 15,00

Critério: Referências sobre obras especificadas

Descrição do critério de seleção: Berufserfahrung, Persönliche Referenzen Referenzprojekte IBW/TWP/TA

Os critérios serão utilizados para selecionar os candidatos a convidar para a segunda fase do concurso

Ponderação (percentagem, valor exato): 80,00

Critério: Medidas para garantir a qualidade

Descrição do critério de seleção: Qualitätsmanagement

Os critérios serão utilizados para selecionar os candidatos a convidar para a segunda fase do concurso

Ponderação (percentagem, valor exato): 5,00

Informações sobre a segunda fase de um procedimento de concurso em duas fases:

Número mínimo de candidatos a convidar para a segunda fase do procedimento: 3

Número máximo de candidatos a convocar para a segunda fase do procedimento: 5

O procedimento irá decorrer em fases sucessivas. Em cada fase, alguns participantes podem ser eliminados

5.1.10. Critérios de adjudicação

Critério:

Tipo: Qualidade

Nome: Qualität

Descrição: Projektanalyse (Methodik, Lösungsansätze) 20 % Projektorganisation/Qualität 20 % Präsentation 35 % Genaue Zuschlagskriterien und Gewichtung sind der Leistungsbeschreibung zu entnehmen.

Categoria do critério de adjudicação valor fixo: Valor fixo (total)

N.º do critério de adjudicação: 75

Critério:

Tipo: Custo

Nome: Honorarangebot

Descrição: Honorarangebot 25 % - Honorarangebot für Grundleistungen 5 % - Optionale besondere Leistungen 5 % - Nebenkosten 5 % - Umbauzuschlag 5 % - Stundensätze 5 %
Categoria do critério de adjudicação valor fixo: Valor fixo (total)
N.º do critério de adjudicação: 25

5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão
Prazo para solicitar informações adicionais: 30/06/2025 23:59:59 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YN35SGG/documents>

Canal de comunicação ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YN35SGG>

5.1.12. Condições do concurso

Condições do procedimento:

Data prevista de envio dos convites à apresentação de propostas: 29/07/2025

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YN35SGG>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção dos pedidos de participação: 30/06/2025 12:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:

Ao critério do comprador, alguns documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: Eine Nachforderung von Unterlagen erfolgt, mit Ausnahme des nicht ausgefüllten Teilnahmeantrags bzw. Angebotsschreibens.

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido:
Ainda não conhecido

Condições relacionadas com a execução do contrato: Der Auftraggeber wendet das Thüringer Vergabegesetz an.

Faturação eletrónica: Necessário

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: sim

Será utilizado o pagamento eletrónico: não

Condições financeiras: Los 1: Berufshaftpflichtversicherung jeweils 2 Mio. EUR für Personen-, Sach- und Umweltschäden und 1 Mio. EUR für Vermögensschäden und 2-fach maximiert pro Versicherungsjahr Los 2: Berufshaftpflichtversicherung jeweils 1 Mio. EUR für Personen-, Sach- und Umweltschäden und 1 Mio. EUR für Vermögensschäden und 2-fach maximiert pro Versicherungsjahr

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

Leilão eletrónico: não

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Vergabekammer Thüringen

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação:

Ingenieurgesellschaft Pappon + Riedel mbH

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso:

Zweckverband Wasser und Abwasser Suhl

Organização que recebe pedidos de participação: Zweckverband Wasser und Abwasser Suhl

5.1. Lote: LOT-0002

Título: TA

Descrição: Die Sanierung der Wasserkammern soll durch einen Neubau innerhalb der bestehenden Kammern erfolgen. Dazu soll die Kuppel abgetragen werden, um Platz für einen neuen Spannbetonbehälter mit einem Volumen von 1.800 m³ pro Wasserkammer zu schaffen. Der Spannbetonbehälter wird an einer Wand positioniert, so dass zwischen dem neuen und dem alten Behälter ein Zwischenraum entsteht. Im Zuge der Betonsanierung müssen alle schadhafte Stellen innerhalb der Schieberkammer saniert werden. Die Schieberkammer ist aufgrund ihrer Lage schwer zugänglich, was die Bedienung der Armaturen zusätzlich erschwert. Daher ist eine umfassende Rekonstruktion der gesamten Schieberkammer erforderlich. Die technischen und zeitlichen Voraussetzungen für den Einbau von Rohrleitungsabgängen in der erforderlichen Dimension sind zu ermitteln. Für das Maschinenhaus ist ein Sanierungskonzept für die Fassade zu erstellen. Die vorhandene EMSR-Technik ist veraltet und muss erneuert werden. Für die Planung der Schaltschrankanlage durch ZWAS ist ein Pflichtenheft mit den technischen Daten zu erstellen. Auf der südöstlichen Seite der Pumpstation ist eine mobile Netzersatzanlage vorgesehen. Die mobile Netzersatzanlage wird vom ZWAS gestellt und erhält zum Schutz eine Einhausung in Stahlskelettbauweise. Nach der Sanierung der Dachfläche soll dort eine Photovoltaikanlage installiert werden. Im Maschinenhaus befinden sich drei Pumpen mit jeweils einer Förderleistung von 100 m³/h. Diese sollen im Zuge der Rekonstruktion ebenfalls erneuert werden. Die Pumpen haben einen Vordruck von ca. 3,5 bar.

Identificador interno: 2

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 71300000 Serviços de engenharia

5.1.2. Local de execução

País: Alemanha

Em qualquer lugar do país em causa

Informações adicionais: Der Hochbehälter Hubertus befindet sich in der Verlängerung zur Straße Am Tierpark in 98527 Suhl, Thüringen

5.1.3. Duração estimada

Duração: 6 Anos

5.1.4. Renovação

Renovações máximas: 0

5.1.5. Valor

Valor estimado, sem IVA: 80 000,00 EUR

5.1.6. Informações gerais

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Requisito no pedido de participação
Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE
O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): não
Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim
Informações adicionais: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio

Critério: Faturamento geral anual

Descrição do critério de seleção: Gesamtumsatz (EUR netto) in den letzten fünf abgeschlossenen Geschäftsjahren Umsatz (EUR netto) für vergleichbare Leistungen der Trinkwasserversorgung in den letzten fünf abgeschlossenen Geschäftsjahren

Os critérios serão utilizados para selecionar os candidatos a convidar para a segunda fase do concurso

Ponderação (percentagem, valor exato): 15,00

Critério: Referências sobre obras especificadas

Descrição do critério de seleção: Berufserfahrung, Persönliche Referenzen Referenzprojekte IBW/TWP/TA

Os critérios serão utilizados para selecionar os candidatos a convidar para a segunda fase do concurso

Ponderação (percentagem, valor exato): 80,00

Critério: Medidas para garantir a qualidade

Descrição do critério de seleção: Qualitätsmanagement

Os critérios serão utilizados para selecionar os candidatos a convidar para a segunda fase do concurso

Ponderação (percentagem, valor exato): 5,00

Informações sobre a segunda fase de um procedimento de concurso em duas fases:

Número mínimo de candidatos a convidar para a segunda fase do procedimento: 3

Número máximo de candidatos a convocar para a segunda fase do procedimento: 5

O procedimento irá decorrer em fases sucessivas. Em cada fase, alguns participantes podem ser eliminados

5.1.10. Critérios de adjudicação

Critério:

Tipo: Qualidade

Nome: Qualität

Descrição: Projektanalyse (Methodik, Lösungsansätze) 20 % Projektorganisation/Qualität 20 % Präsentation 35 % Genaue Zuschlagskriterien und Gewichtung sind der Leistungsbeschreibung zu entnehmen.

Categoria do critério de adjudicação valor fixo: Valor fixo (total)

N.º do critério de adjudicação: 75

Critério:

Tipo: Custo

Nome: Honorarangebot

Descrição: Honorarangebot 25 % - Honorarangebot für Grundleistungen 5 % - Optionale besondere Leistungen 5 % - Nebenkosten 5 % - Umbauzuschlag 5 % - Stundensätze 5 %
Categoria do critério de adjudicação valor fixo: Valor fixo (total)
N.º do critério de adjudicação: 25

5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão
Prazo para solicitar informações adicionais: 30/06/2025 23:59:59 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YN35SGG/documents>

Canal de comunicação ad hoc:

URL: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YN35SGG>

5.1.12. Condições do concurso

Condições do procedimento:

Data prevista de envio dos convites à apresentação de propostas: 29/07/2025

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YN35SGG>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção dos pedidos de participação: 30/06/2025 12:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:

Ao critério do comprador, alguns documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: Eine Nachforderung von Unterlagen erfolgt, mit Ausnahme des nicht ausgefüllten Teilnahmeantrags bzw. Angebotsschreibens.

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido:
Ainda não conhecido

Condições relacionadas com a execução do contrato: Der Auftraggeber wendet das Thüringer Vergabegesetz an.

Faturação eletrónica: Necessário

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: sim

Será utilizado o pagamento eletrónico: não

Condições financeiras: Los 1: Berufshaftpflichtversicherung jeweils 2 Mio. EUR für Personen-, Sach- und Umweltschäden und 1 Mio. EUR für Vermögensschäden und 2-fach maximiert pro Versicherungsjahr Los 2: Berufshaftpflichtversicherung jeweils 1 Mio. EUR für Personen-, Sach- und Umweltschäden und 1 Mio. EUR für Vermögensschäden und 2-fach maximiert pro Versicherungsjahr

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

Leilão eletrónico: não

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Vergabekammer Thüringen

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação:

Ingenieurgesellschaft Pappon + Riedel mbH

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso:

Zweckverband Wasser und Abwasser Suhl

Organização que recebe pedidos de participação: Zweckverband Wasser und Abwasser Suhl

8. Organizações

8.1. ORG-0001

Nome oficial: Zweckverband Wasser und Abwasser Suhl

Número de registo: t:0368247770

Endereço postal: Am Schießstand 30

Cidade: Zella-Mehlis

Código postal: 98544

Subdivisão do país (NUTS): Schmalkalden-Meiningen (DEG0B)

País: Alemanha

Correio eletrónico: mail@zwas.de

Telefone: +49 3682-4777-0

Fax: +49 3682-4777-144

Endereço Internet: <http://www.zwas.de>

Funções desta organização:

Adquirente

Central de compras que adjudica contratos públicos ou celebra acordos-quadro para trabalhos de obras, fornecimentos ou serviços destinados a outros adquirentes

Organização que recebe pedidos de participação

8.1. ORG-0002

Nome oficial: Ingenieurgesellschaft Pappon + Riedel mbH

Número de registo: t:06321 870601

Endereço postal: Wiesenstraße 58

Cidade: Neustadt

Código postal: 67433

Subdivisão do país (NUTS): Neustadt an der Weinstraße, Kreisfreie Stadt (DEB36)

País: Alemanha

Correio eletrónico: info@ipr-consult.de

Telefone: 06321 8706-01

Fax: 06321 31081

Endereço Internet: <http://www.ipr-consult.de>

Funções desta organização:

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

8.1. ORG-0003

Nome oficial: Zweckverband Wasser und Abwasser Suhl

Número de registo: t:0368247770

Endereço postal: Am Schießstand 30

Cidade: Zella-Mehlis

Código postal: 98544

Subdivisão do país (NUTS): Schmalkalden-Meiningen (DEG0B)

País: Alemanha
Correio eletrónico: mail@zwas.de
Telefone: +49 3682-4777-0
Fax: +49 3682-4777-144
Endereço Internet: <http://www.zwas.de>

Funções desta organização:

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso

8.1. ORG-0004

Nome oficial: Vergabekammer Thüringen
Número de registo: t:0361573321254
Endereço postal: Jorge-Semprun-Platz 4
Cidade: Weimar
Código postal: 99423
Subdivisão do país (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)
País: Alemanha
Correio eletrónico: vergabekammer@tlvwa.thueringen.de
Telefone: 0361 57332 1254
Fax: 0361 57332 1059
Endereço Internet: <https://landesverwaltungsamt.thueringen.de/wirtschaft/vergabekammer>

Funções desta organização:

Instância de recurso

8.1. ORG-0005

Nome oficial: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Número de registo: 0204:994-DOEVD-83
Cidade: Bonn
Código postal: 53119
Subdivisão do país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
País: Alemanha
Correio eletrónico: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefone: +49228996100

Funções desta organização:

TED eSender

Informações sobre o anúncio

Identificador/versão do anúncio: 611e41cc-6cd8-4341-bfba-3abf5013ad91 - 01
Tipo de formulário: Concurso
Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal
Subtipo de anúncio: 17
Data de envio do anúncio: 22/05/2025 16:04:59 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central
Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: alemão
Número de publicação do anúncio: 339332-2025
N.º de edição do JO S: 100/2025
Data de publicação: 26/05/2025